

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 36 (1974)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

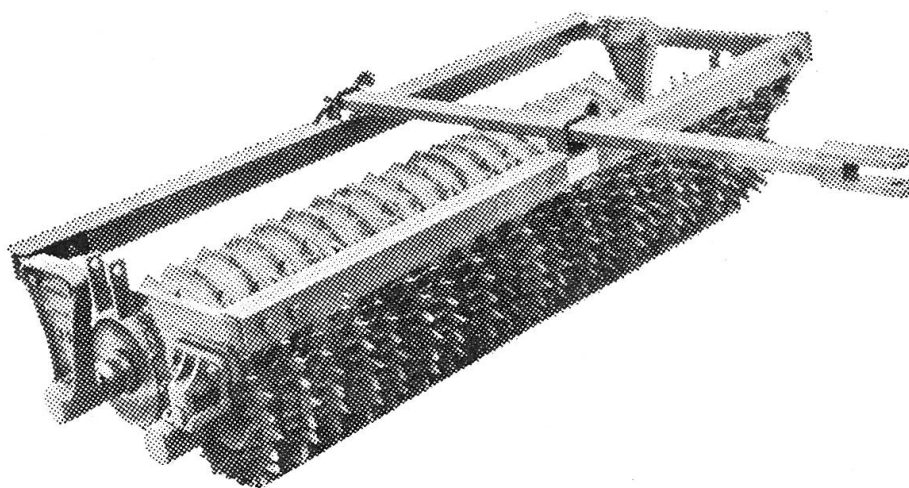
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GOURDIN-SOUPLEX

*Der grosse Walzen-Spezialist*



- Glattwalzen von 2–9 m
- Rauwalze von 2–12 m (Crosskills)
- Ringelwalze von 2–6 m (Cultipackers)

Generalimporteur für die Schweiz:

**Gebr. Saillet**

**Landmaschinen**

**1252 MEINIER GE**    Telefon (022) 50 13 26

**GUTSCHEIN :**

für eine Dokumentation über Walzen

Name: .....

.....

Adresse: .....

.....

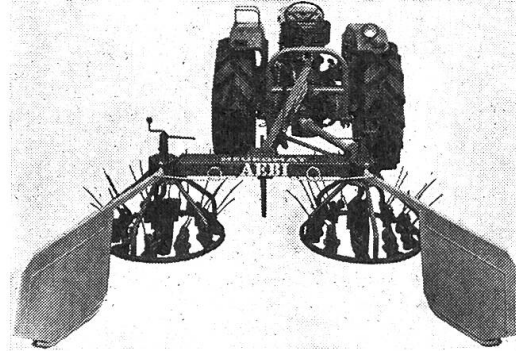
Plz.: .....

## Kombi-Heuer Kemper Heuromat

Text zum Titelbild

Der Heuromat ist eine Kombimaschine zum Zetten / Wenden und zum Schwadenziehen. Er macht also die Arbeit von 2 Maschinen, kostet aber nur den Preis einer einzigen. Punkto Arbeitsqualität steht er den Einzweckmaschinen (Kreiselzetter, Kreiselschwader) nicht nach, denn er lässt sich für jede Arbeit und für jedes Futter optimal einstellen. Die Arbeitsbreite beträgt ca. 3 m. Nach dem Prinzip der Fliehkraft schwenken die Zinken selbsttätig von der Transportstellung in die Arbeitsstellung aus, und kommen selbsttätig wieder in die Transportstellung zurück. Die Arbeitstiefe der beiden Kreisel ist stufenlos einstellbar durch praktische Spindelverstellung.

Das nebenstehende Bild zeigt die Arbeitsstellung zum Zetten und Wenden, das Bild auf dem Titelblatt zeigt die gleiche Maschine beim Schwadenziehen.

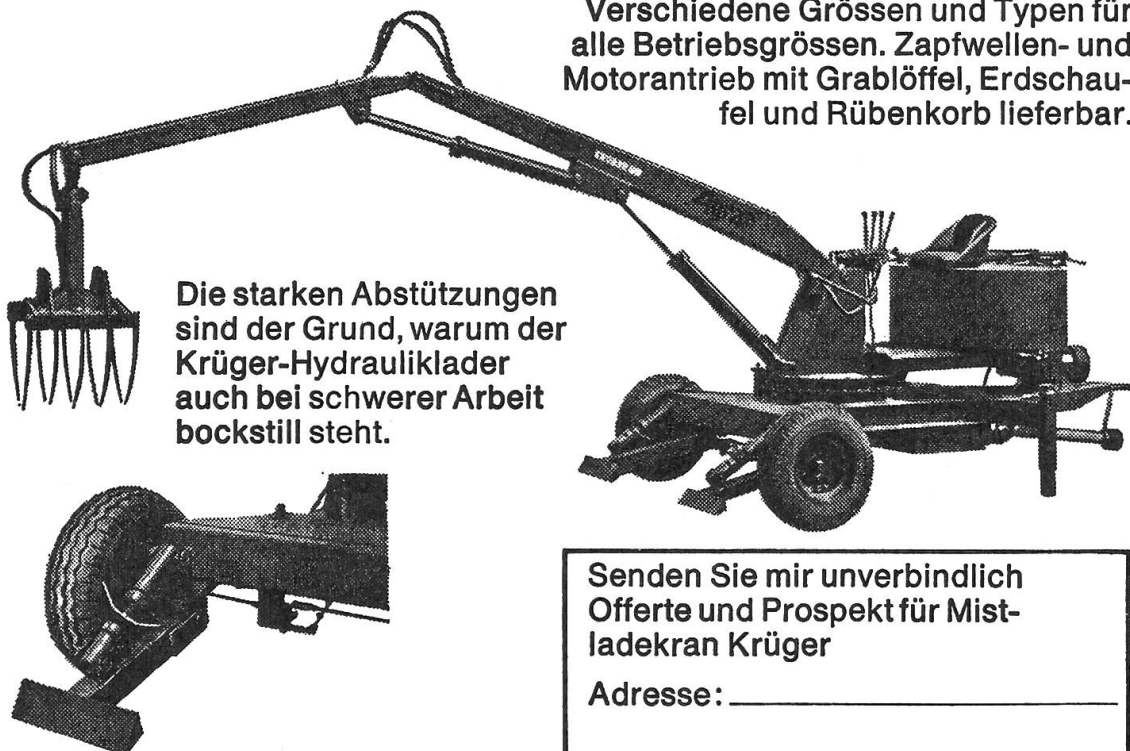


Generalvertretung:

Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 / 2 33 01 (034 / 21 64 21)

## Vollhydraulische Mistladekrane K r ü g e r

Verschiedene Grössen und Typen für alle Betriebsgrössen. Zapfwellen- und Motorantrieb mit Grablöffel, Erdschaukel und Rübenkorb lieferbar.



Die starken Abstützungen sind der Grund, warum der Krüger-Hydrauliklader auch bei schwerer Arbeit bockstill steht.

Senden Sie mir unverbindlich  
Offerte und Prospekt für Mist-  
ladekran Krüger

Adresse: \_\_\_\_\_

**Agrar**

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG  
Telefon 073 22 01 22  
Wil SG



## GRAMMER-Traktorensitze

*millionenfach bewährt!*



Bührer, Rapid, David Brouwn, Deutz, Fendt, John Deere, Ford, DS 44/2-

- Alle Metallteile sind grundiert und einbrennlackiert
- Bolzen, Schrauben, Muttern, Scheiben und Ringe sind korrosionsbeständig veredelt
- Die Polsterbezüge bestehen aus strapazierfähigem Kunstleder auf Gewirkebasis und sind wasserdicht verschweißt
- Alle Lager bestehen aus hochwertigem Polyamid

**Neu!**



Bequeme Rückenlehne

Stufenlose Gewichtseinstellung 60 — 120 kg

Längsverstellung 150 mm eingebaut

Aufklappbare Sitzplatte

Federung bis 100 mm

Bezugsquellennachweis:



**Järmann AG**

LANDMASCHINEN-BEDARF

8953 Dietikon ☎ 01/88'44'21/26

Polsterteile im Austausch zu günstigen Preisen. Reparaturen in eigener Werkstatt.



Ist es auch Dir bekannt?

### Im Nebel – Abblendlicht!

Sage es weiter!

Es fahren noch zu viele mit Standlicht!!

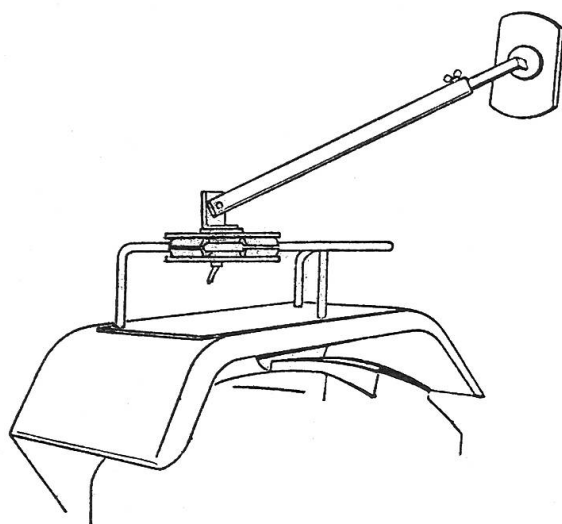


# Hürlimann

*der Erste der Besten*



# ARGUS II



## Der neue Traktor-Rückblickspegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.-

Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.-

Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden, Austraße 8

Telefon 072 / 5 12 94 oder 073 / 45 12 94

## Sicherheit Schmierkraft

AGROLA-Motorenöle werden aus hochwertigen, paraffinbasischen Grundölen und speziell konzipierten Additiven hergestellt und entsprechen den neuesten Spezifikationen der Hersteller- und Verbraucherorganisationen. Dadurch garantieren sie maximale Schmierkraft, verstärkten Schutz gegen Kalkschlammabildung und Korrosion und damit die längere Lebensdauer des Motors. AGROLA-HD-Superlube, AGROLA-Multigrade-Ganzjahresöl, AGROLA-Universal-Traktorenöl oder sonst ein anderes AGROLA-Markenöl, alle sind Qualitätsprodukte mit absoluter Sicherheit, auch bei extremster Beanspruchung. Deshalb für Traktor, PW und alle Motormaschinen: AGROLA-Motorenöle. Sie sind in allen gebräuchlichen Gebindegrößen erhältlich. Verlangen Sie die vollständige Preisliste – es lohnt sich!



Erhältlich bei der  
Landwirtschaftlichen Genossenschaft

# Er bürgt für Ihre Sicherheit: der neue **SCHILTER UT 5000**



Beim Arbeiten mit dem Traktor geht es um Ihre Sicherheit. Und um die Sicherheit Ihrer Mitarbeiter. Darum lohnt es sich bestimmt, den SCHILTER UT 5000 (= 50 PS) kennenzulernen. Dank seinem technischen Vorsprung hat der Universaltraktor auch einen Sicherheitsvorsprung: vier gleich grosse Räder, tiefer Schwerpunkt, günstige Gewichtsverteilung, drei Bremsysteme, Fahrersitz in der Fahrzeugmitte, Fahrerschutzbügel. Eine Testfahrt sagt Ihnen mehr als alle Worte. Bitte telefonieren Sie!

Das UT-Programm:  
**72 PS/65 PS/60 PS/50 PS/32 PS**

**BON**

32.12.20.3.74

**Der SCHILTER UT 5000  
interessiert mich. Ich wünsche**

- ☐ Prospekt/Preisliste
- ☐ Gratis-Vorführung

(Gewünschtes ankreuzen)

Vorname \_\_\_\_\_

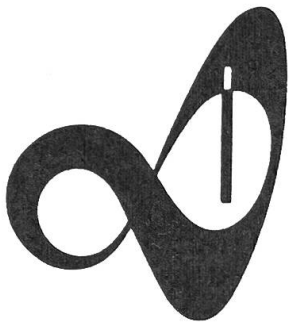
Name \_\_\_\_\_

Strasse/Hof \_\_\_\_\_

Plz/Ort \_\_\_\_\_

# SCHILTER

**SCHILTER & Co.  
Maschinenfabrik  
6370 Stans Telefon 041 61 16 44**

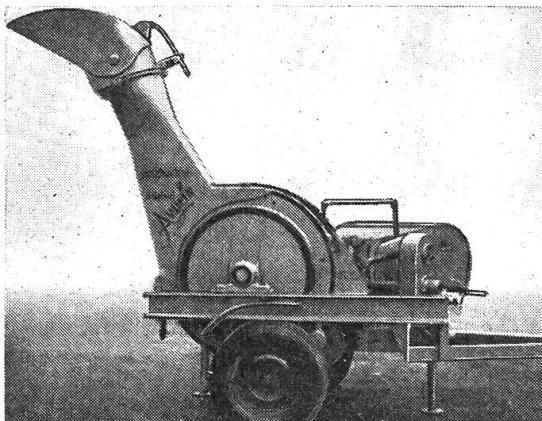


# Waadt

## Versicherungen

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik —  
SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz



## JENSEN-Holzhackmaschinen

Original ANGELN

die bevorzugten Maschinen der Lohnunternehmer und Genossenschaften, sind wieder lieferbar.

Die neuen Typen sind mit auswechselbarer Gegenschneide und weiteren Neuerungen ausgerüstet.

Verlangen Sie unverbindlich den Prospekt und nähere Auskünfte.

**Georg Keller, 8572 Andhausen-Berg TG**  
Telefon (072) 3 01 53

## GRIESSER Förderschnecken

Baukastensystem

Bei Förderproblemen; für Getreidesilos, Trocknungsanlagen, Reinigungen, Durchlaufwaagen etc. fragen Sie am besten die Spezialfirma mit langjähriger Erfahrung



**G GRIESSER Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1 ZH Telefon 052 - 41 11 22/23

## Autogen - Schweissanlagen

zu verkaufen — Schweizer Fabrikat — preisgünstig. Leichtstahlflaschen für Sauerstoff, Azetylen-Dissous, Propan usw. Eine über 70 Seiten umfassende Schweissanleitung erhalten Sie zum Preis von Fr. 5.50.

Ich wünsche  
Gratisprospekt F

**Alf. Oberholzer, Rütihof**  
**9052 Niederteufen AR**  
Ø (071) 33 32 22 oder  
Ø (01) 78 62 68

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

TS

## Jaucherühren

## Mistverflüssigen

## Pumpen

Für bessere Arbeit als mit weit teureren Maschinen.  
Rühr-Mixer mit der enormen Weitrührwirkung, dank  
dem Obenansaugtopf. In- und Auslandpatente.

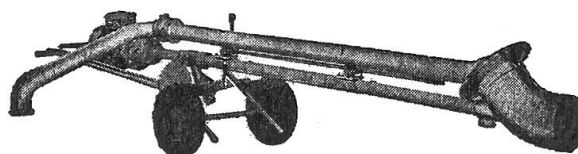
Im weiteren:

Die neue Tauchstrahlpumpe  
Zapfwellenmixer  
Pumpfässer

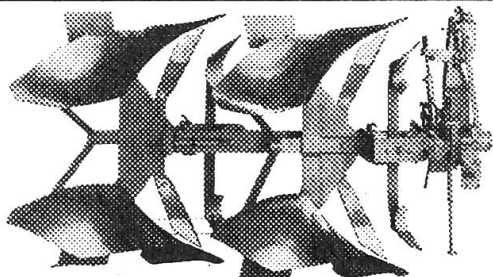


Maschinenfabrik

Telefon 073 - 26 20 33

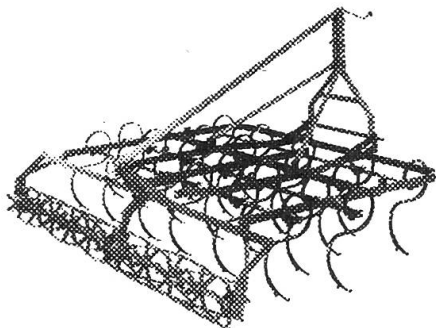


# Moderne Ackerbaugeräte die allen Ansprüchen gerecht werden



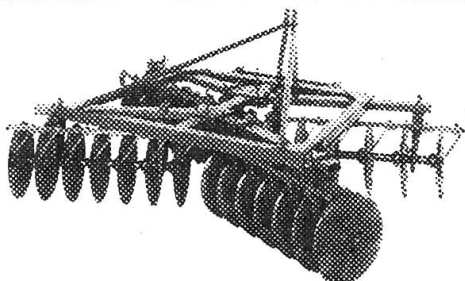
## **2-Schar-Pflug MENZI-RIVAL**

Der neukonstruierte MENZI-RIVAL-2-Scharpflug für den fortschrittlichen Landwirt. Unübertroffene Pflugarbeit an allen Hanglagen und in schwersten Bodenverhältnissen. Äußerst wirksame Bruchsicherung. Neue Wendevorrichtung, in jeder Lage spielend leicht zu bedienen.



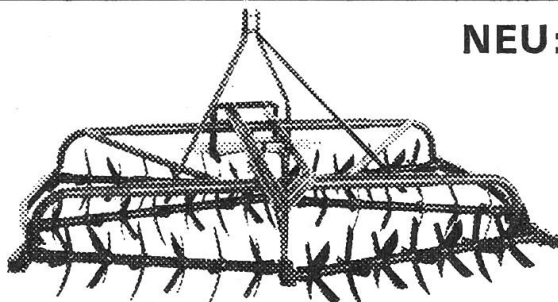
## **RAU ROTEX-Kulti-Federzahneggen**

geeignet für Traktoren mit 40-65 PS. Tiefenregulierung vom Fahrersitz aus. Eignet sich besonders für leichte bis mittelschwere Böden. RAU-Egge wird von Krümmerwalze getragen. Krümmerwalze mit Flachstahlstäben ausgerüstet. Verstopfen der Krümmer ausgeschlossen. Ausrüstung mit Doppelkrümmer möglich. Arbeitsbreiten: 2,20 m, 2,50 m und 2,80 m.



## **Die neue MF-28-Scheibenegge**

Eine unentbehrliche Hilfe für die Saatbeetzubereitung in schweren und bindigen Böden. Eignet sich sehr gut zum Schälen. Der Schnittwinkel ist leicht verstellbar. Arbeitsbreite: 2,50 m, 2,75 m, 3,05 m und 3,65 m.



## **NEU: HANKMO-Spatenrollegge**

Die HANKMO ist eine vielseitige Universal egge mit gebogenen HANKMO-Messern aus 10 mm vergütetem Federstahl. Sie eignet sich besonders zum Umbruch von Wiesen, zur Saatbeetbereitung und ganz speziell für die Stoppelbearbeitung. Flächenleistung: 2 ha/h und mehr. Arbeitsbreite: 2,10 m und 2,50 m. Arbeitsgeschwindigkeit: 10-15 km/h.

Unser Verkaufsprogramm: alle RAU-Geräte, MENZI-RIVAL-1-, 2- und 3-Scharpflüge, Scheibeneggen, Düngerstreuer, Erdbohrer, Untergrundlockerer, Planierschilder, Hochlader

# **Service Company Ltd. Dübendorf**

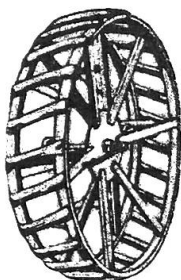
Auskünfte, Prospekte, moderne Ausstellungshalle

Tel. (01) 85 12 12



Verhüten Sie Ackerschäden mit

## Gitterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindern

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG**

4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57

**Kauf und  
Verkauf**

Günstig abzugeben

## UNIMOG 4x4

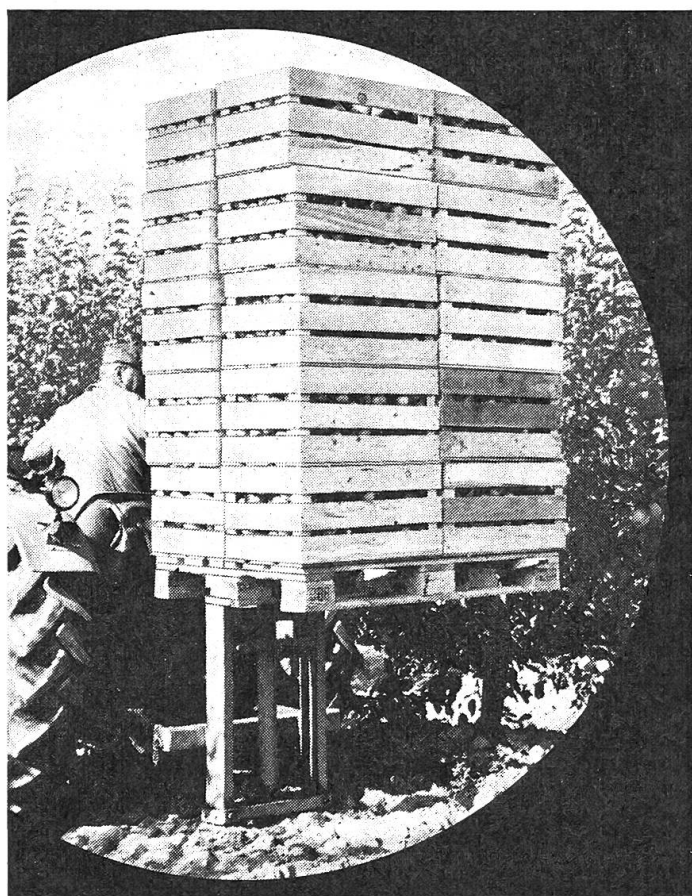
Typ 411.112, Nutzlast  
1590 kg, Kat. D, Baujahr 62.  
2 Kipp-Anhänger, 2-Achs,  
Baujahr 55.

**Brauchli Ziegelei AG**  
8572 Berg TG  
Telefon 072 / 3 01 06

**Bei Maschinen-Käufen sich auf  
die Inserate in der «Schweizer  
Landtechnik» beziehen!**



**Landwirtschaftliche Fahrzeuge (auch Milchkarren)  
gesetzeskonform kennzeichnen und beleuchten!**



**Ochsner  
Hydraulik**

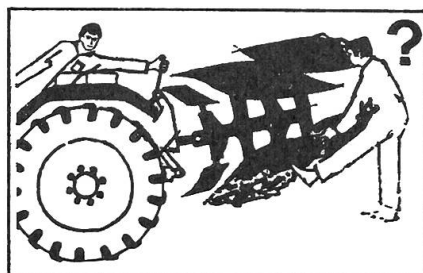
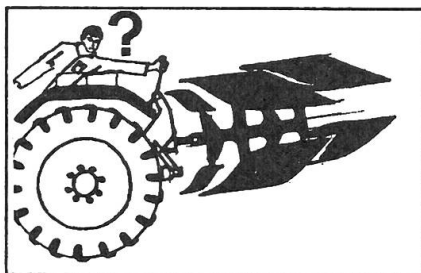
**Rationalisierung  
in der  
Landwirtschaft**

## Agrilift

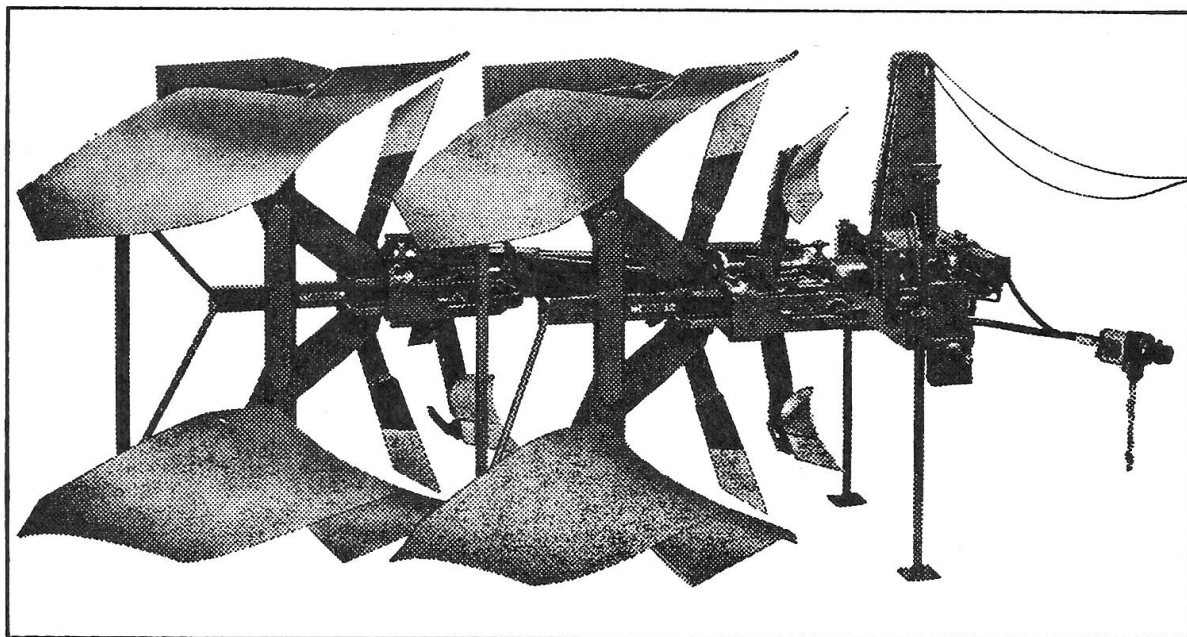
Modelle für 600 bis  
1200 kg.  
Vorrichtungen zum  
Neigen, Verschieben,  
Drehen und Pressen.

**Ochsner**  
Hydraulik GmbH  
8853 Lachen  
St. Gallerstrasse 100  
Tel. 055 63 20 20  
Telex 75686

# Gibt es eine bessere Lösung?



## Ja, die Zapfwellen-Wendevorrichtung von ALTHAUS



**Nicht teurer** als jede Handwendung. Aber **bequemer** und **sicherer**! In jeder Situation; unabhängig von der Pflugstellung, selbst am Hang oder wenn die Riestern mit Erde beladen sind.

**Bequem:** gleichgültig, wie weit vorne und hoch oben der Sitz auf dem Traktor ist. Sie ziehen ganz einfach am Nylonseil neben dem Steuerrad, und schon wendet sich der Pflug; schlagfrei und zuverlässig; ohne Absenken, ohne Gewichtsverlagerung. Nur mit Hilfe der Zapfwellenkraft des Traktors oder wahlweise durch direkten Anschluss an das Hydrauliksystem.

**Besonders wichtig:** jeder Traktor hat eine

Zapfwelle! Daher können Sie **den neuen Althaus Mehrscharpflug sofort und ohne vorherige Montage von Zusatzventilen anbauen.**

Althaus-Pflüge sind nachweisbar am leichtzügigsten und haben einen raschen Einzug auf volle Furchentiefe. Die lang gewundene Riesternform ist speziell für Schweizer Verhältnisse geschaffen.

Drei Pflughöhen, 120, 135, 150 cm, und verschiedene Abstände zwischen den Pflugkörpern ermöglichen tadelloses Unterpflügen von Gründüngung und Maisstroh.

Verlangen Sie Unterlagen. Bei ernsthaftem Interesse Vorführung.

**ALTHAUS+CO AG**



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034/45 21 62/63

Auslieferungslager in:

Andelfingen: H. P. Sommer, 053 7 63 07

Courtételle: Willy Ryser, 066 22 43 37

Fabrikvertreter  
für die Gebiete:

AG, BE, LU:  
BL, SO, Seeland:

Chr. Rupp, Breitenegg  
W. Suter, Vorimholz

Tel. 034 3 32 78  
Tel. 032 84 30 03



Schrift Nr. 3 des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik

## Unterhaltsarbeiten an landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen mit Diesel- und Vergaser-Motoren

bearbeitet von Kursleiter Werner Bühler

Format 14,8 x 21,0 cm, 42 Seiten, über 40 Abbildungen, Sachwortverzeichnis und Pflegeplan.

Preis Fr. 3.—

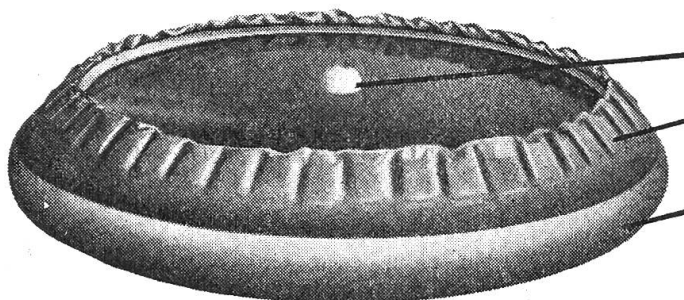
Bestellen Sie am einfachsten gegen Einzahlung des entsprechenden Betrages auf das Postcheckkonto 80 - 32608 (Zürich) des Schweiz. Verbandes für Landtechnik, Brugg.

**FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel**

**Silo-  
Wasserpresse**

**frika**

+ in der Schweiz und  
Deutschland patentiert



Entlüftungsstutzen

Schwimmgurt mit  
eingeschweissten  
Schwimmkörpern

PVC mit Polyester-  
gewebe armiert  
(SARNAFIL)  
oder nur PVC

- reissfest - säurefest - dauerhaft - strapazierfähig - verrottungsfest
- 600 kg Belastung pro m<sup>2</sup> Oberfläche
- 100% Schweizerfabrikat
- Ueber 30 000 (dreissigtausend!) zufriedene Kunden
- 2 Jahre Garantie
- Massanfertigung in allen Formen und Grössen, genau nach Ihren Angaben: rund, rechteckig oder quadratisch
- Schnelle Lieferung

**Unsere weiteren Produkte:**

FRIKA Badebassin

FRIKA Silo (zerlegbar)

FRIKA Siloabdeckblachen

FRIKA AIV-Verteiler

FRIKA Mittel-Drainagen

FRIKA Spezialauskleidefolien

Ausschneiden und in verschlossenem Couvert mit 15 Rp. frankiert einsenden an:

**Kneubühl FRIKA Techn. Artikel 8501 Weiningen TG ☎ 054/7 16 75**

**BON**

- ☐ Senden Sie mir bitte Ihren bebilderten Prospekt  
☐ Unterbreiten Sie mir bitte eine Offerte für Silowasserpresse

Masse: ..... x ..... / Ø: .....

Name: .....

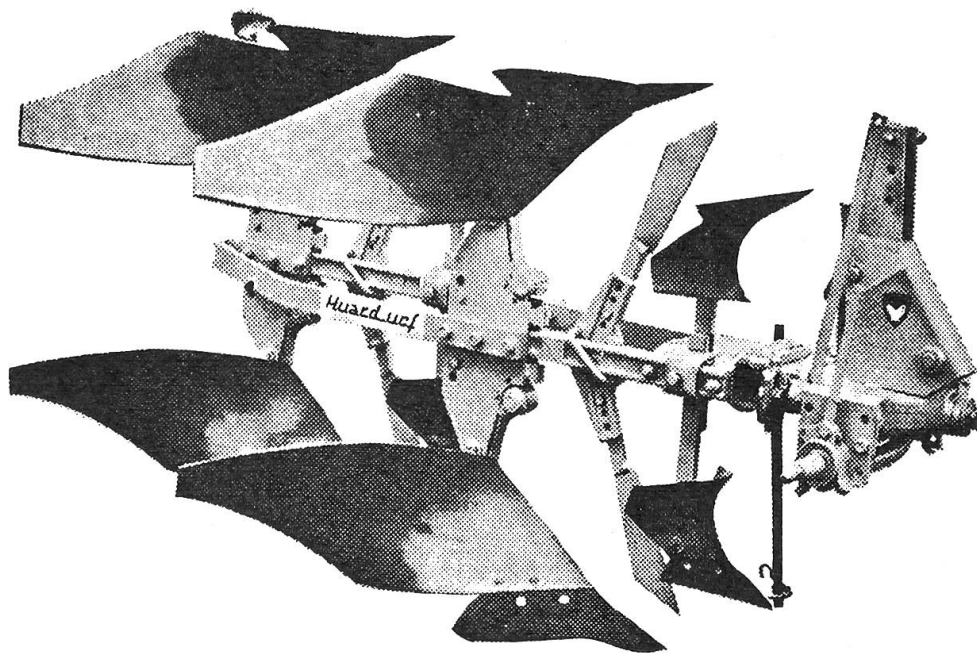
Strasse: .....

Wohnort (Plz): ..... / .....

**FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel**

# Pflüge Huard-U. C. F.

## Neue Schlagkraft im Dienste der europäischen Landwirtschaft



- **Qualität**
- **Sicherheit**
- **Robuste Konstruktion**

### 1- bis 5-Schar-Wendepflüge

Einfache Pflüge mit 2 bis 7 Scharen

- Halbautomatische Kupplungsvorrichtung
- Mechanische oder hydraulische Wendevorrichtung
- Bruchsicherung auf jedem einzelnen Pflugkörper
- Schraubenförmige Streichbleche (Schweizer Typ)
- Spezial-Universal-Vorschäler
- Breite Räumung für Stroh und Mais
- Einfache Konstruktion aus gehärtetem oder gegossenem Stahl
- Geeignet für Traktoren bis 150 PS
- Alle Teile im Baukastensystem auswechselbar

Generalimporteur für die Schweiz:

# SAILLET FRÈRES — Landmaschinen

1252 Meinier GE — Telephon 022 50 13 26 und 022 50 18 60

## Wir suchen erfahrene Regionalverkäufer!

**Gutschein** Bitte ankreuzen

- ☐ für den Bezug von Dokumentationsmaterial  
☐ für Vorführung  
☐ Vorname  
☐ Name  
☐ Adresse  
☐ Wohnort mit PLZ

# AECHERLI

## löst Ihre Transportprobleme mit dem grossen **KRONE** Kipper- und Anhängerprogramm

### ① Plattformwagen,

gefedert mit Auflaufbremsen, Seitenwände oben und unten ausklappbar, Stahlboden, Tragkraft 5,0–8,0 t.

### ② 3-Seitenkipper, 2-achsig,

gefedert mit Auflaufbremsen, Stahlboden, Kipperanschluss an Traktor und/oder Hand-Tandempumpe. Der vielseitige Kipper für den modernen Betrieb.

### ③ 2-Seitenkipper, 2-achsig,

gefedert mit Auflaufbremsen, Stahlboden, preisgünstig dank Gross-Serienbau.

### ④ KRONE-Einachskipper,

in Ganzstahlausführung, absolut korn dicht, Presstahl-Chassis, stark und doch verwindungsweich.

Sehr günstige Preise ab Fr. 3980.—.

**Rückwärtskipper**, Nutzlast 3,0–8,0 t

**Dreiseitenkipper**, Nutzlast 3,0–6,0 t

**Opti-Kipp** Mistzetter/Kipper, kombiniert

Alle KRONE-Anhänger und -Kipper werden in grossen Serien gebaut. Die beste Garantie für Sicherheit und Preiswürdigkeit!

Generalvertretung:

# AECHERLI

**Aecherli AG, Maschinenfabrik**  
6260 Reiden Tel. 062 - 81 22 22

**Es sind noch einige Gebietsvertretungen zu vergeben.**

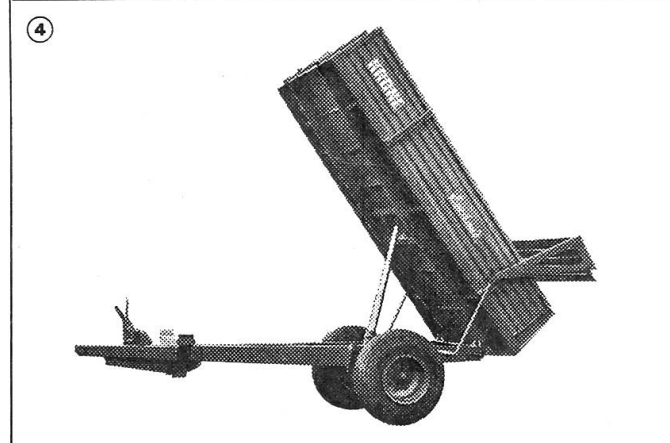
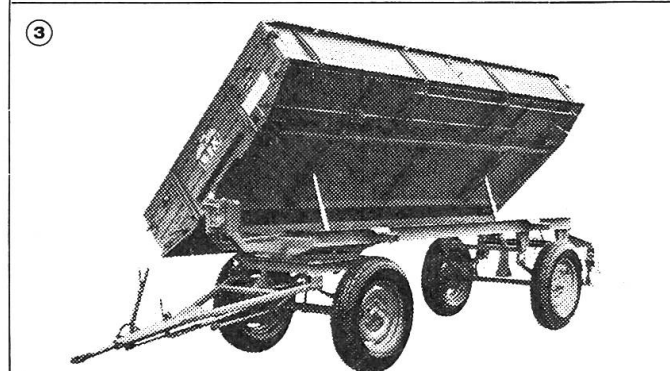
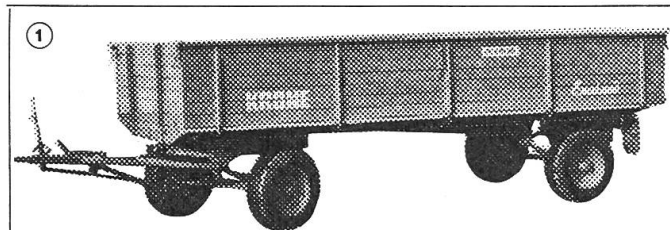
Ich wünsche Prospekt u. Preise über:

- ☐ Plattformwagen
- ☐ 2-Seitenkipper, 2-achsig
- ☐ 3-Seitenkipper, 2-achsig
- ☐ 1-Achs-Rückwärtskipper
- ☐ 1-Achs-Dreiseitenkipper
- ☐ Opti-Kipp kombiniert

Name: \_\_\_\_\_

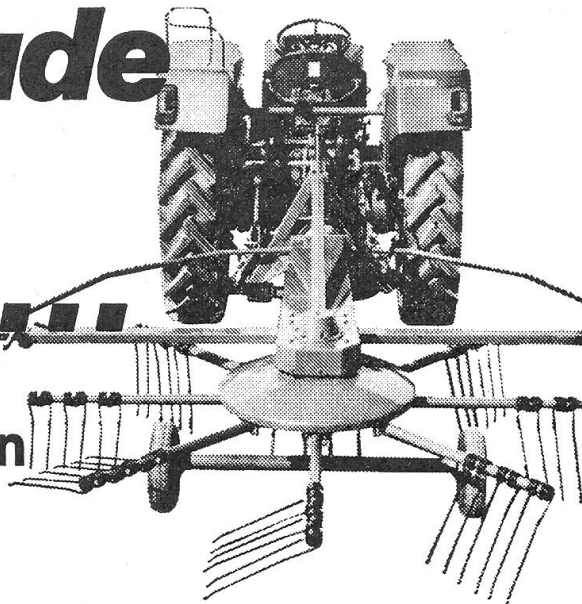
Hof: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_



# Mehr Freude an der Heuernte...

mit den leistungs-  
starken, ultramodernen  
Heuerntemaschinen  
von Pöttinger.



Unglaublich schnell legt der  
**Pöttinger-Schwadkreisel**  
Mahd um Mahd. Kein Halm bleibt  
liegen, die Mahden liegen luftig,  
sauber und locker. Das neue  
schwenkbare Fahrwerk erlaubt  
zügiges Fahren und hält unter allen  
Bedingungen jederzeit die  
Traktorspur.

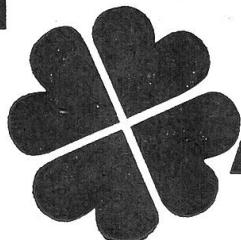
Die selbstfahrende  
**Pöttinger-Heuraupe**  
ist die unerreichte Heuerntemaschine  
für das steile Grünland. Leicht zu  
führen, wendig und sehr hangtüchtig,  
schafft die Pöttinger-Heuraupe  
Heu von bester Futterqualität.

**Pöttinger-Heuerntemaschinen —  
um mehr zu leisten.**



# Rapid

für den  
Fortschritt in der  
Landwirtschaft



**Glücksbon**

Ich wünsche ☐ Prospekte und Preise ☐ Vor-  
führung der Pöttinger-Heuerntemaschinen

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Rapid Maschinen u. Fahrzeuge AG 8953 Dietikon  
Tel. 01/88 68 81

SL



# NEU

in der Schweiz



## TUME - Sämaschine

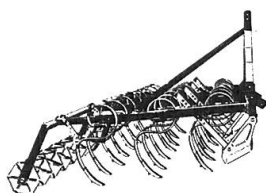
Die TUME-Breitsaatdrillmaschine ist eine moderne Konstruktion und sehr robust gebaut. Die patentierten TUME-Flügelscharen legen die Körner in 7–8 cm breiten Bändern ab, wodurch ganze 60% der Ackerfläche besät werden.

Technische Daten:

Typ 250, Arbeitsbreite 250 cm, Saatkasten-Inhalt 510 Liter, Anzahl Flügelscharen 20 Stück, Scharenabstand 12,5 cm. Leergewicht 370 kg, Arbeitsgewicht mit Weizen 780 kg, Höhe 108 cm, Breite 297 cm, Länge 104 cm, Pneu 6–12".

Preis komplett inkl. Walzenkrümmer, Spuranzeiger, Hektarzähler und Einfüllsieben

Fr. 3350.–



## TUME - Kultureggen - Kombination

Die TUME-Egge SV 24 eignet sich für härtesten Einsatz auf schwerstem Boden, besonders durch ihre Zinkenstärke von 12 mm und dem vorne angebrachten Schleppblech. Dieses in der Höhe verstellbare Schleppblech ebnet gleichzeitig den Boden und zerdrückt die groben Schollen. Der geteilte Krümmer ist durch Federdruck verstellbar.

Typ SV 24, Arbeitsbreite 240 cm, Zinkenanzahl 22, Gewicht 265 kg, Kraftbedarf ab 40 PS, Preis inkl. Schleppblech und Krümmer

Fr. 1620.–

**Adolf BACHMANN mech. Werkstätte 9501 Tägerschen TG**  
 Telefon (073) 45 13 45

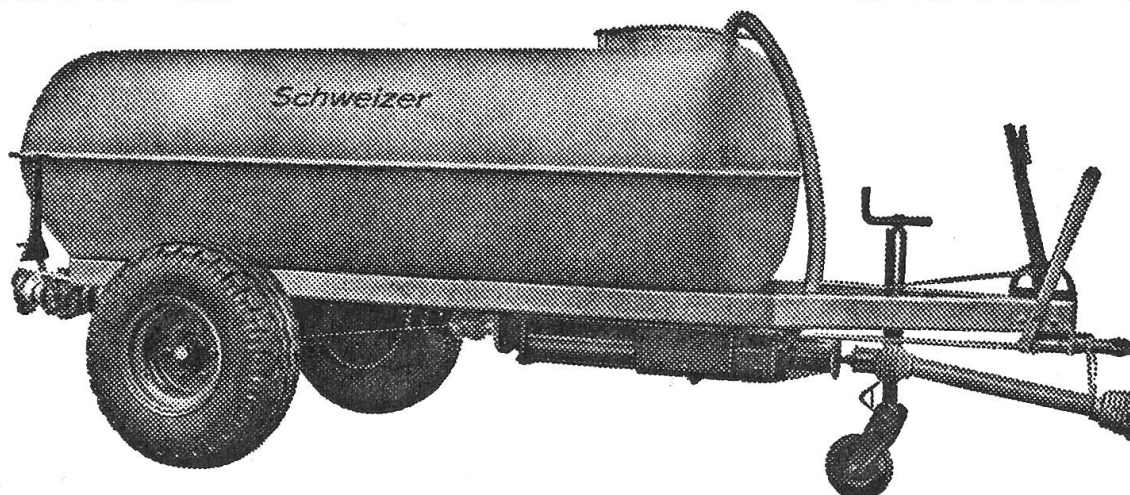
# Schweizer

baut Fässer der Zukunft

Saug- und Druckfass

Pumpfass

für Traktoren und Transporter



Schweizer baut Fässer mit Vakuumpumpe, Schneckenpumpen und Hochdruck-, Junior-, Zentrifugalpumpen. Absolute Spitzenleistung dank langjähriger Erfahrung auf dem Jauchesektor. Aufbaufässer auf Schilter, Aebi, Rapid, Muli, Bucher, Lindner.

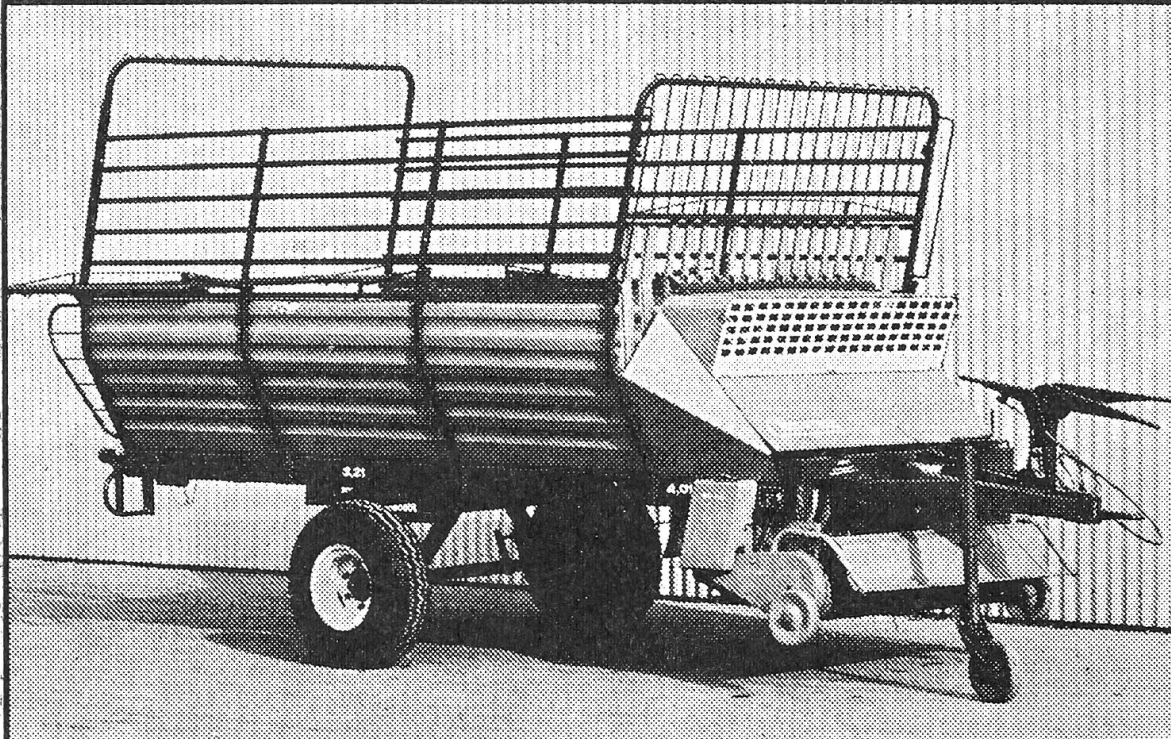
Für jeden Betrieb das richtige Fass, preislich enorm günstig.

Verlangen Sie Prospekte oder eine Vorführung.

**Schweizer, Pumpen- und Maschinenfabrik, 9248 Schwarzenbach SG**

Telefon 073 - 22 32 55

# Wenn Sie von Ihrem Ladewagen...



grosse Leistung • saubere Aufnahme • schonende Behandlung des Futters • absolut ruhiger Lauf • stabile Bauart • ein Super-Schneidwerk (bis 12 Messer) • vollständige Entleerung des Förderkanals • geschlossene Wanne • und Scherengitteraufsatz verlangen, dann ist der LANDSBERG Ladewagen der ideale Wagen für Sie, denn alle diese Vorteile sind im neuen Modell LH/S 230 vereinigt.

Verlangen Sie deshalb Prospektunterlagen bei

## ***ROHRER-MARTI***

8105 Regensdorf, Querstrasse 24, Telefon 01-71 11 55  
Generalvertretung der INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY USA

Senden Sie mir bitte Prospekte zur Ansicht über Ladewagen

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



# förderband universal westeria



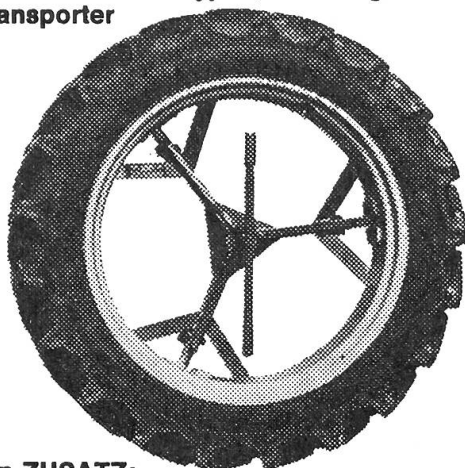
2 m verstellbarer  
Abwurfwinkel.  
Verstellbare  
seitliche  
Begrenzung.

Fördert Nieder- und Hoch-  
druckballen, Heu, Garben,  
Rüben, gehäckseltes  
Mais- sowie Häckselgut  
und Silage aller Art.

## ISELIN AG

Landw. Förderbänder  
8006 Zürich  
Weinbergstrasse 131  
Telefon 01 / 60 30 60

## Doppelbereifung u. Gitterräder für alle Traktorentypen, Ladewagen und Transporter



### Typ ZUSATZ:

Geeignet für Hangbetriebe — Verhütung von  
Bodendruckschäden — höchst preiswert, weil  
nur Zusatz.

### Typ KOMBI:

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil auswech-  
selbar, 100-fach bewährt

Verlangen Sie Prospekt und Preise.

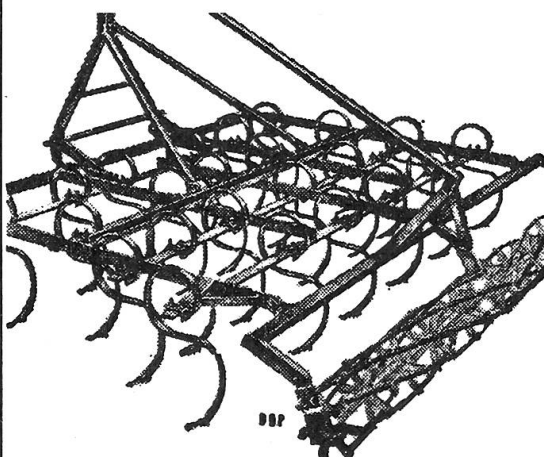
**Franz Müller, 6017 Ruswil**

Doppelbereifung Mech. Werkstätte  
Telefon 041 - 73 11 58

## Bürgis Schlagerpreise

auf Kulturreggen mit Spindelverstellung  
und Einwalzenkrümmer:

Franko Haus ab Fr. 1380.—



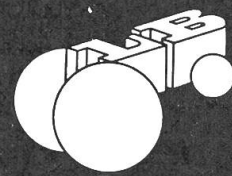
### LELY Roterra-Kreiseleggen

Arbeitsbreite 2,5 und 3 m

zu: Preisgünstiger gehts nicht mehr!

**BÜRGI AG, Landmaschinen**

8547 Gachnang TG, Tel. 054 - 9 42 59



### Agropa Fix-Lenker



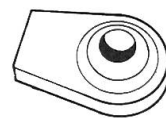
### Oberlenker



### Ackerschienen



### Kugel- anschweissende KAT. I und II



### Federstecker Klappsplinten



### Scharen zu Federzinken



Bezugsquellennachweis:

**Järmann AG**  
Landmaschinen-  
Bedarf ☎ 01 88'44'21  
8953 Dietikon